

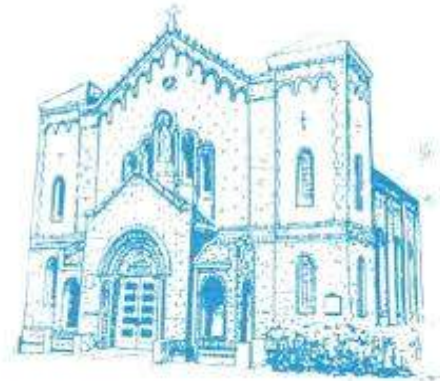


GDZIEKOLWIEK BYŚ BYŁ...

W WAKACJE  
NIE ZAPOMNIJ  
O BOGU

ŻYCZYMY POGODNEGO,  
BEZPIECZNEGO I SZCZĘŚLIWEGO  
WYPOCZYNKU

**ST. STANISLAUS KOSTKA CHURCH**  
**PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI**  
**1923-2025**



**SCHEDULE OF MASSES**  
**MSZE ŚWIĘTE**

**Weekdays:**

**Tuesday, Wednesday,  
Thursday & Saturday**

**9:00 AM - English**

**Friday**

**7:00 PM - Polish**

**Saturday:**

**6:00 PM - Polish**

**Sunday**

**8:30 AM - Polish**

**10:00 AM - English**

**11:30 AM - Polish**

**Holy Days Schedule - Święta:**

**9:00 AM - English**

**7:00 PM - Polish**

**Office Hours - Kancelaria Parafialna:**

**Secretary - Sekretarka: Monika Tutka**

Monday: closed - nieczynne

**Tuesday: 9:00 AM - 3:00 PM**

**Wednesday: 9:00 AM - 3:00 PM**

Thursday: closed - nieczynne

**Friday: 9:00 AM - 3:00 PM**

Saturday: closed - nieczynne

**RECTORY - PLEBANIA**  
**109 York Avenue,**  
**Staten Island, New York 10301**

**Tel: 718-447-3937 Fax: 718-815-5733**

**parish@stanislawkostkasi.org**

**pastor@stanislawkostkasi.org**

**www.stanislawkostkasi.org**

**Pastor - Proboszcz**  
**Rev. Canon Jacek Piotr Woźny**

**Eucharistic Minister**  
**Nadzwyczajny Szafarz**

**Mariusz Tutka**  
**Andrzej Gorzelski**  
**Waldemar Dębicki**

**Music Director – Organista:**

**Alicja Kenig- Stola**  
**tel:718-689-4720**

**Polish School - Polska Szkoła:**  
**Principal - Dyrektor**

**Dorota Zaniewska**  
**tell: 347-302-1595**  
**www.psstateniland.w.interia.pl**

**Confessions- Spowiedź:**

**Friday - Piątek**  
**6:00 PM - 7:00 PM**

**Sacrament of Baptisms - Chrzest Św.:**  
**First Sunday of month 11:30 AM**  
**Pierwsza niedziela miesiąca 11:30 AM**

**Weddings – Śluby:**  
**By appointment 6 months before.**  
**Zgłoszenie 6 miesięcy przed ślubem.**



**JULY 13, 2025**  
**FIFTEENTH SUNDAY**  
**IN ORDINARY TIME**  
**XV NIEDZIELA ZWYKLA**

**Saturday / Sobota**

**6:00 P.M.** O Boże błogosławieństwo i zdrowie  
dla Alicji i Oli z okazji urodzin.

**Sunday / Niedziela**

**8:30 A.M.** Ś.P. Wojciech Jadwiga Henryk  
Kijek.

**10:00 A.M.** L.M. Venceslav D'Silva from Joan  
Coogan.

**11:30 A.M.** Ś.P. Józefa Halas od syna z rodziną.

**Tuesday / Wtorek**

**9:00 A.M.** L.M. Matilda & Antoni Mroziński  
From Bielawski & Kreamer Family.

**Wednesday / Środa**

**9:00 A.M.**

**Thursday / Czwartek**

**9:00 A.M.**

**Friday / Piątek**

**7:00 P.M.**

**Saturday / Sobota**

**9:00 A.M.** L.M. Victor Siuzdak from family.



**JULY 20, 2025**  
**SIXTEENTH SUNDAY**  
**IN ORDINARY TIME**  
**XVI NIEDZIELA ZWYKLA**

**Saturday / Sobota**

**6:00 P.M.** O Boże błogosławieństwo i zdrowie  
dla Konrada.

**Sunday / Niedziela**

**8:30 A.M.** Ś.P. Jarosław Dawidowski w 17.  
rocznicę śmierci.

**10:00 A.M.** L.M. Deacon Venceslav &  
Reverend Byron D'Silva and  
parents from J. J. Piciocco.

**11:30 A.M.** Ś.P. Regina i Władysław Kobeszko.

**JULY 13, 2025**  
**FIFTEENTH SUNDAY**  
**IN ORDINARY TIME**

*He is before all things,  
and in him all things hold together.*  
*Colossians 1:17*

**ENTRANCE HYMN**

**#306 HOLY, HOLY, HOLY! (4 VERSES)**

**OFFERTORY HYMN**

**#609 WHATSOEVER YOU DO**

**COMMUNION HYMN**

**#391 ON THIS DAY OF SHARING**

**RECESSIONAL HYMN**

**#568 HOLY GOD, WE PRAISE THY NAME**

**First Reading**

*Deuteronomy 30:10-14*

Moses reminds the people that God's  
commandments are not remote but are  
already in their hearts.

**Responsorial Psalm**

*Psalm 69:14,17,30-31,36-37*

Turn to the Lord in your need, and you will  
live.

**Second Reading**

*Colossians 1:15-20*

Jesus is the head of the body, the Church.

**Gospel Reading**

*Luke 10:25-37*

The parable of the Good Samaritan.



The parable of the Good Samaritan lies at the heart of what we as Christians do to bring help and relief to others, also to those who are not people of the faith. But this parable says more than this. It gives us an insight into the mind of God, so to speak, because it speaks first about God and his Christ.

This is, in fact, how the Fathers of the Church interpret it in the first place.

The man, who was lying by the road, wounded, is Adam. Or if you like, the whole humanity. He was wounded, because his free will was damaged by the fall, and he could no longer set his heart on God.

Neither the priest nor the Levite could help him. They stand for the Prophets and the Law.

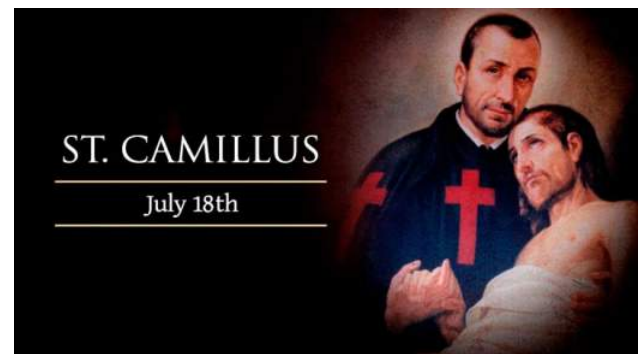
It was God himself, who in Christ took on the human nature, and rescued the fallen man, washed his wounds and bound them, and entrusted him to the care of his own community, that of the Church, that the community might continue caring for him with his Sacraments, until the day of his return.

What is at the heart of this interpretation is not so much our attitude towards helping non-Christians, but God's plan of salvation. God could have saved the fallen humanity in a myriad different ways. He could have started the creation from scratch. He could have brought another universe into being a universe in which God lived in peace with a perfect humanity. But this is not what he has done. God came to rescue the fallen man, saved him, and restored him to perfection through the death and resurrection of Christ. This is what happens to us in baptism, when we are sacramentally buried with Christ, so that we may

rise with him again. For baptism is, amongst other things, 'not a removal of dirt from the body but an appeal to God for a clear conscience' (1 Peter 3:21), which enables us to answer the call that has always been close to us. The call to love and to care. This work of charity is done in co-operation with the wounded man himself and in the community of believers, in the body of Christ.

God's plan of salvation is no magic. It does not simply do things to us, while we remain passive. The first step of God's plan is that we love him again. That we decide to live with him in friendship, that we see him as a goal of our lives. This certainly requires our commitment, a free decision. Then, when this relationship is established, we can learn how to love ourselves and how to love and care for others, including those, who have not answered God's call yet.

Today, let us rejoice, that we have an active plan in the history of salvation – that God has made us to know him, to love him and to work with him. And this invitation transcends any divisions that we may have put up in our world.



### **ST. CAMILLUS DE LELLIS** **Saint of the Day for July 18**

Camillus was born during 1550 in the Abruzzo region of Naples in present-day Italy. His mother died during his infancy, and he lost his father, a former army officer, six years later. The young man took after his late father professionally, serving in the armies of Venice and Naples until 1574.

During his military service Camillus developed a severe gambling problem. He repented of the habit in 1575, when he found

himself impoverished and forced to do menial work for a group of Franciscans. In February of that year, he resolved to change his life and soon sought to join the order.

A wound in one of his legs, however, was seen as incurable and kept him from becoming a Franciscan. After this rejection, he traveled to Rome and worked for four years in a hospice. Committed to a life of prayer and penance, he wore a hair shirt and received spiritual direction from St. Philip Neri.

Grieved by the quality of service given to the sick, Camillus decided to form an association of Catholics who would provide them with both physical and spiritual care. He studied for the priesthood and was ordained in 1584.

Camillus himself suffered physical ailments throughout his life. His leg wound failed to heal over the course of almost five decades, in addition to which he suffered from sores and severe kidney trouble. But he is said to have spent time with the sick even while unable to walk, by crawling from bed to bed.



### **PRAYER FOR HEALING SICKNESS.**

Loving and ever-present God, we believe that your grace is sufficient for all things. Comfort us a new by your presence. Allow that in our weakness we may be made strong, in our grief, consoled, and in our ignorance, wise.

Protect and guide us that we may know the way to take and that at each crossroad of life we may see the right path to choose. Safeguard us by your power, uphold us your kindness, and warm us by your love. By your divine grace help us to do what is right, to act courageously, to love our neighbors, to forgive our enemies. By your grace, bless us through Jesus Christ our Lord. Amen.

*For the sick: Anne Padula, Barbara Bielawski, Robert Kozłowski, Josephine*

*Ostrowski, Joseph Wojtowicz, Krzysztof Paluch, Anna Kozłowska, Piotr Kobeszko, Ryszard Wiśniewski, Michał Marczewski.*

**13 LIPCA 2025  
XV NIEDZIELA ZWYKŁA**

*On jest przed wszystkim  
i wszystko w Nim ma istnienie.  
(Kol 1, 17)*

### **Pierwsze czytanie**

*Pwt 30, 10-14*

**Prawo Boże nie przekracza ludzkich  
możliwości.**

### **Psalm**

*Ps 69 (68)*

**Ożyje serce szukających Boga.**

### **Drugie czytanie**

*Kol 1, 15-20*

**Wszystko zostało stworzone przez Chrystusa  
i dla Niego**

### **Ewangelia**

*Łk 10, 1-12. 17-20*

**Pokój królestwa Bożego**

W książce pt. *Jezuita. Papież Franciszek* dwoje argentyńskich dziennikarzy przedstawiło zapis wielogodzinnych rozmów przez dwa lata prowadzonych z prymasem Argentyny kardynałem Bergoglio.

Odpowiadając na wiele pytań kardynał powtarza, że utrata poczucia grzechu utrudnia spotkanie z Bogiem. Mówi, że są ludzie, którzy uważają się za sprawiedliwych, na swój sposób przyjmują katechezę, wiarę chrześcijańską, ale nie mają doświadczenia bycia zbawionymi. „Bo co innego – tłumaczy – gdy ktoś opowiada, że pewien chłopak topił się w rzece i jakaś osoba rzuciła mu się na ratunek, co innego, gdy to widzę, a jeszcze co innego, gdy to ja jestem tą osobą, która się topi i ktoś mnie ratuje. Są osoby, którym ktoś opowiedział, co się działo z chłopcem. One jednak same tego nie widziały, nie doświadczyły więc na własnej skórze, co to oznacza. Myślę, że tylko wielcy grzesznicy mają taką łaskę. Mam zwyczaj powtarzać za św. Pawłem, że chlubić się możemy

tylko z naszych słabości” – mówił przyszły papież Franciszek.

W przypowieści o Samarytaninie na wpół umarły człowiek, pobity i okradziony, leży przy drodze. Nie pomaga mu ani przechodzący lewita, ani nawet kapłan. Każdy z nich jest zajęty swoimi sprawami. Dopiero podróżujący Samarytanin „wzruszył się głęboko, podszedł do niego i opatrzył mu rany” (*Lk 10, 33-34*). Robi więcej niż trzeba: zawozi do gospody, pielęgnuje, opłaca pobyt chorego. Robienie więcej, niż trzeba, to zawsze miłosierdzie. Doświadczenie miłosierdzia, to zawsze doświadczenie Boga. Opowiadanie tej historii to dopiero pierwszy krok w podążaniu za Chrystusem. Żeby naprawdę Go spotkać, trzeba doświadczyć bycia nie tylko Samarytaninem, ale przede wszystkim słabym i pobitym, potrzebującym pomocy. Ale to łaska tylko wielkich grzeszników.



Ze smutkiem trzeba stwierdzić, że Samarytanin z Jezusowej przypowieści nie odbył kursu pierwszej pomocy. Zobaczywszy pobitego nieszczęśnika, „wzruszył się głęboko, podszedł do niego i opatrzył mu rany, zalewając je oliwą i winem” (*Lk 10,34*). Samarytanin nigdy też nie należał do Czerwonego Krzyża. W przeciwnym razie wiedziałby, że najpierw należy użyć wina, by odkazić ranę, a dopiero później nałożyć na nią oliwę jako środek kojący ból. Wino użyte przez Samarytanina to nie doskonałe Orvietto Classico, ani nawet kuszące bukietem zapachów Chianti, lecz pewnie zwykłe cierpkie wino stołowe, które do posiłku obficie przyprawiano wodą. Zdjęty litością mieszkaniac Samarii wykorzystał jego naturalne właściwości. Środkiem leczniczym była także oliwa. Gęstemu płynowi wytwarzanemu z ciemnozielonych owoców drzewa oliwnego, przypisywano różne właściwości uzdrawiające. Dlatego w starożytnym Babilonie lekarzy nazywano „piewcami oliwy”.

Powróćmy jednak do medycznych zabiegów miłosiernego mieszkańca Samarii. Czy była to rzeczywiście zwykła pomyłka dobroczyńcy, iż najpierw użył oliwy, a później wina? Czy może lapsus samego Jezusa, który opowiadał przypowieść? A może wreszcie błąd ewangelisty, który niedokładnie zapamiętał słowa Mistrza?

Po odpowiedź na te pytania warto udać się do egipskiej Aleksandrii. To tam narodziła się alegoryczna szkoła interpretacji tekstów natchnionych. Korzystając z jej osiągnięć, św. Augustyn zaproponował swoje odczytanie Jezusowej przypowieści. Rozbójnicy w interpretacji biskupa Tagasty to diabeł i jego aniołowie. Kapłan i lewita reprezentują kapłaństwo i służbę świątynną Starego Testamentu, które nie mogą posłużyć do zbawienia. Samarytaninem jest sam Chrystus. Olej i wino to oczywisty symbol sakramentów Kościoła – chrztu i Eucharystii. Samym Kościołem jest gospoda, natomiast jej właściciel to duszpasterz. Dwa denary, które gospodarz otrzymał na pielęgnację chorego, to dwa Testamenty, Stary i Nowy. Samarytanin obiecuje powrócić, jak Chrystus zapowiada swą paruzję. Przy takim spojrzeniu na Jezusową przypowieść kolejność „medykamentów” nie może być inna: najpierw oliwa, potem wino, bo najpierw przecież przyjmuje się chrzcielne namaszczenie olejem krzyżma, a później dopiero uczestniczy w eucharystycznej przemianie wina w Krew Pańską.

### SERDECZNIE WITMAY W NASZEJ RODZINIE PARAFIALNEJ



**IZABELA KORENFELD**  
*która otrzymała Sakrament Chrztu Świętego.  
Dziecku, Rodzicom, Rodzicom Chrzestnym  
oraz Dziadkom życzymy wielu łask Bożych na  
każdy dzień.*



**SUNDAY – JULY 6, 2025**

**I - \$1,719**

**II - \$573**

**AC - \$70 TOTAL - \$2,040**

**Membership - \$60**



**THE CARDINAL'S ANNUAL  
STEWARDSHIP APPEAL 2025**

**GOAL: \$13,700**

**Pledge: \$11,495**

**Paid: \$11,495**

**Participation: 74 Families**

**THANK YOU FOR THE  
CONTINUED SACRIFICE**



Usług inżynierskich.

Nowe budynki, dobudowy, przebudowy.

Zatwierdzanie aplikacji w

NYC Department of Buildings.

Legalizacja zmian związanych z otrzymanymi.

Violations.

Inspekcje asbestowe, inspekcje inżynierskie.

Jesteśmy firmą, która zapewni pomoc w sprawach  
związanych w zakresie architektury.

Mówimy po Polsku:

**KONTAKT Karolina Sadelski**

**718-667-8500**

**e-mail: ksadelski@permanentengineering.com**

## **VIGIL CANDLES BEFORE THE TABERNACLE THE MOST BLESSED SACRAMENT**

**July 13 – July 20, 2025**

**Joseph Piciocco:** Living & deceased members of the:  
Piciocco, Tucciarelli, Mastropaolo & Levato Families.

**J. Coogan:**

1. In memory of the deceased members of the  
Kamienowski, Zagajewski, Urgo, Thompson  
Families.
2. Good health for our Family.

**J. Ostrowski:**

1. L.M. Daniel & Emily Ostrowski.
2. Living and deceased members of the  
Ostrowski, Perkowski & Raducha Families.
3. For good health for sisters Catherina.
4. L.M. Angela & Philip.

**Suzanne A. Ascher & Wayne Ascher:**

1. L.M. Teresa F. Ascher
2. L.M. Teresa & Thomas Anthony Romanik.
3. L.M. Josephine, Marianna & John Prazych.

**Helene Hartmann-Pulaski:**

1. L.M. Pulaski Family.
2. L.M. Smieya Family.
3. L.M. Margaret Etter.

**Rita & Bill Kreamer:**

1. L.M. Diana & Louis Mrozinski.
2. Special Intention.

**Barbara Siuzdak:** In Thanksgiving.

**Elissa McDonald:**

1. L.M. Theresa DiResta.
2. L.M. Michael Aimesbury.
3. Good Health – Gary Aimesbury.
4. Good Health - Felicia Krause.
5. Success & recover from surgery for Maria  
McDonald  
L.M. Barbara Olsen.
6. L.M. Helena Ostrowski.

**Veronica Althea Modzelewski:**

1. L.M. Brian G. Schiels.
2. L.M. Josephine & John Modzelewski.
3. L.M. Modzelewski, Lendzian & Sienkiewicz  
Families.

**Anna Kozłowski:** Ś.P. Stanisław Kozłowski.

**Roberta Jason O'Hanlon & Family:**

1. L.M. Richard & Jane (Jastremski) Jason.
2. L.M. Peter & Glenn Johnson.
3. Good health for Family.
4. Guidance and safety.
5. Special Intentions.

**Dann McAuliffe:** Prayers for strength to fight for  
recovery for Michael McAuliffe.

**M. Dychton-Buczak & Z. Buczak:** Peace in  
Family.

**M. Tomaszuk:** Ś.P. Adam Tomaszuk, Regina  
Władysław i Stanisław Kobeszko, Andrzej Cala,  
Andrzej Walesieniuk.